

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

## Rites hordhaca ah

Saxeex iskutallaabta

Magaca Aabbaha, iyo Wiilka, iyo  
Ruuxa Quduuska ah.

Ahaydosh Radaasiiska  
Salaan

Nimcada Rabbigeenna Ciise Masiix,  
Iyo jacaylka Ilaah, iyo wadaagida  
Ruuxa Quduuska ah Idinkuba  
dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga Xaqijinta

Walaalayaalow, walaaloyow, aannu  
aqoonno dembiyadayada, Oo sidaas  
daraaddeed nafteenna u diyaariya  
inaan u dabaaldegno waxyaalah  
qarsoon ee quduuska ah.

Waxaan qiraya Ilaaha Qaadirkha ah  
iyo walaalahayga iyo gabdhahaaga  
gabdhaha, Inay aad u dembaabtay,  
Fikradayda iyo erayadayda, Wixii aan  
sameeyey iyo waxa aan ku dhacay  
inaan sameeyo, Ciladkeyga,  
Ciladkeyga, iyada oo loo marayo  
ciladdayda ugu daran; Sidaa darteed  
waxaan codsanayaa Maryan oo  
barakaysan markaan abid bikradda,  
Malaa'igammada oo dhami iyo  
quduusiintii, Iyo, walaalahayga iyo  
walaalahay, Si aan Rabbiga  
Ilaaheenna ah ii tukado.

Ilaaha Qaadirkha ahu ha noo  
naxariisto, naga cafi dembiyadayada,  
oo noo keen nolosha weligeed ah.

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

Ahaydosh Radaasiiska  
Kyrie

**Rabbiyow u naxariiso.**

Rabbiyow u naxariiso.

**Masiixow u naxariiso.**

Masiixow u naxariiso.

**Rabbiyow u naxariiso.**

Rabbiyow u naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah. Dhulkana nabad ha  
ahaato dadka niyadda wanaagsan.  
Waantu ku amaanaynaa waan ku  
ducaynaynaa waan ku jecelnahay  
waantu ku ammaanaynaa Wuxaan  
kuugu mahadcelineynaa sharaftaada  
weyn, Rabbiyow, Rabbiga ah boqorka  
jannada, Ilaahow Aabbow. Rabbi Ciise  
Masiix, oo ah Wiilka keliya oo  
dhashay, Rabbiyow, Wanka Ilaah,  
Wiilka Abbaha, waxaad kaxaysataa  
dunuubta. noo naxariiso; waxaad  
kaxaysataa dunuubta. aqbal  
ducadayada; Waxaad ku fadhiisatay  
midigta Abbaha. noo naxariiso.

Waayo, adiga keliya ayaa ah Kan  
Quduuska ah. adiga keliya ayaa  
Rabbiga ah, Adiga kaliya ayaa ah kan  
ugu sarreyya. Ciise Masiix, oo leh  
Ruuxa Quduuska ah, ammaanta  
Ilaaha Abbaha ah. Aamiin.

Ururin

**Aan tukanno.**

Aamiin.

**Erayga**

Akhrinta Koowaad

Erayga Rabbi.

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

Ilaah baa mahad leh.

Sabuurradii Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Yaqiin

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**Akhriska Injiilka Quduuska ah sida uu  
qabo N.**

Subxaanallaah

**Injiilka Rabbi.**

Mahad waa adiga, Rabbi Ciise Masiix.

Xirfad la iimaanka

Waxaan aaminsanahay hal Ilaah,  
Aabbaha Qaadirkha ah, Sameeyay  
samada iyo dhulka, wax kasta oo  
muuqda iyo wax aan la arki karinba.

Waxaan rumaysnahay hal Rabbi Ciise  
Masiix, Wiilkha Ilaah oo keliya oo  
dhashay, ka dhashay Aabbaha ka hor  
da' kasta. Ilaah ka yimid, Iftiinka  
Iftiinka, Ilaaha runta ah oo ka yimid  
Ilaaha runta ah, la dhalay, lamana  
samayn, xidhiidh la leh Aabbaha;  
Wax walba isagaa laga sameeyey.

Inaga oo niman ah iyo  
badbaadintayada ayuu samada uga  
soo degay. oo Ruuxa Quduuska ahu  
wuxuu ku dhashay jidhka Maryan oo  
bikrad ah. oo nin noqday.

Aawadeenna waxaa iskutallaabta  
lagu qodbay hoosta Bontiyos  
Bilaatos. wuu dhintay waana la aasay  
oo haddana soo sara kacay maalintii  
saddexaad si waafaqsan Qorniinka.  
Wuxuu u baxay samada oo wuxuu ku

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

fadhiyaa midigta Aabbaha. Oo  
haddana ammaan buu ku iman  
doonaa si loo xukumo kuwa nool iyo  
kuwa dhintayba Boqortooyadiisuna  
ma idlaan doonto. Wuxaan  
rumaysnahay Ruuxa Quduuska ah,  
Rabbiga ah, Bixiyaha nolosha, kan ka  
soo farcama Aabbaha iyo Wiilka. kan  
Aabbaha iyo Wiilka la caabudo oo la  
ammaano. oo nebiyada ka dhex  
hadlay. Wuxaan aaminsnahay mid  
ka mid ah, quduuska ah, Catholic iyo  
Kaniisadda Rasuul. Wuxaan qirayaa  
mid baabtiis ah dembidhaafka  
aawadiis oo wuxaan rajaynayaa  
sarakicidda kuwii dhintay iyo nolosha  
aakhiro. Aamiin.

Si hoguke

Salaadda Universal

**Rabbi ayaan ka baryaynaa.**

Rabbiyow, baryadayada maqal.

**Kufsiggy ee eucharist**

Bixinta

Mahad waxaa leh Ilaah weligiis.

**Ducada, walaalayaal. in  
allabarigeyga iyo kaagaba laga  
yaabaa in Ilaah aqbali karo, Aabbaha  
Qaadirkha ah.**

Rabbigu allabariga gacantaada ha ka  
aqbalo ammaanta iyo ammaanta  
magaciisa. wanaageena iyo  
wanaagga dhammaan kaniisaddiisa  
quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda Eucharistic

**Eucharist**

( )

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Quluubtiina kor u qaada.

Waxaan kor ugu qaadnay Rabbiga.

Aan ku mahadnaqno Rabbiga

Ilaahayaga ah.

Waa xaq iyo cadaalad.

Quduus, Quduus, Qudduuska ah  
Rabbiga ah Ilaaha ciidammada. Cirka  
iyo dhulka waxaa ka buuxa  
ammaantaada. Hoosanna meesha  
ugu sarraysa. Waxaa barakaysan kan  
Rabbiga magiciisa ku imanaya.  
Hoosanna meesha ugu sarraysa.

Qarsoodiga iimaanka.

Rabbiyow, geeridaada waannu  
muujinnaa, oo qirta qiyaamahaaga  
ilaa aad soo noqoto. Ama: Markaan  
cunno rootigan oo aan cabno  
koobkan. Rabbiyow, annagaa  
dhimashadaada caddaynaynaa, ilaa  
aad soo noqoto. Ama: Badbaadiyaha  
adduunyoow, na badbaadi.  
Latallaabkaaga iyo sarakiciddaada  
waad na xoraysay.

Aamiin.

Cibaado wadaag

Amarka Badbaadiyaha oo ay ku  
dhismeen waxbarid rabaani ah,  
waxaynu ku dhiirannay inaan  
nidhaahno:

Aabbahayaga jannada ku jira,  
Magacaagu quduus ha ahaado;  
Boqortooyadaadu ha timaado.  
doonistaada la yeelo dhulka siduu

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

jannada ugu jiro. Maanta na sii  
kibisteena maalinlaha ah. oo naga  
cafi xumaantayada. sida aan u cafino  
kuwa nagu xad-gudba; oo  
jirrabaadda ha noo kaxayn. laakiin  
sharka naga badbaadi.

**Rabbiyow, waannu ku baryaynaa in**  
naga samatabbixi shar kasta. nabad  
gelyo maalmahayaga. in  
naxariistaada la kaashanaysa. Waxaa  
laga yaabaa inaan mar walba dembi  
ka xorowno oo laga nabad galo  
dhammaan dhibaatooyinka. anagoo  
sugayna rajada barakeysan iyo  
imaatinka Badbaadiyeheenna Ciise  
Masiix.

Boqortooyada, xoogga iyo sharafta  
adigaa leh hadda iyo weligiiba.

**Rabbi Ciise Masiix, yaa ku yidhi**  
rasuulladiina: Nabad baan kaa  
tagayaa, nabadayda waan ku  
siinayaa, dembiyadayada ha eegin.  
laakiin rumaysadka kaniisaddaada,  
oo naxariis iyo nabad gelyo iyo  
midnimoba sii si waafaqsan  
doonistaada. Kuwa nool oo xukuma  
weligiis iyo weligiis.

Aamiin.

**Nabadda Rabbigu ha idinla jirto had**  
iyo goorba.

Iyo ruuxaada.

**Aan is muujinno calaamada nabada.**

Wanka Ilaahow, waxaad qaadysaa  
dembiyada dunida. noo naxariiso.

Wanka Ilaahow, waxaad qaadysaa  
dembiyada dunida. noo naxariiso.

Wanka Ilaahow, waxaad qaadysaa

Somali (Soomaaliga)

Marathi ( )

dembiyada dunida. nabad nagu  
gaarsii.

**Bal eega Wanka Ilaah. Bal eega kan**  
dembiyada dunida qaada. Waxaa  
barakaysan kuwa loogu yeedhay  
cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu ma istaahilo inaad  
saqafkayga hoostiisa soo gashid  
laakiinse hadal uun dheh, oo  
naftaydu way bogsan doontaa.

**Jidhka (Dhiigga) Masiixa.**

( ).

Aamiin.

**Aan tukanno.**

Aamiin.

**Gabagabada**  
**gabagabada**

Duco

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**allaah haku barakeeyo Aabbaha, iyo**  
**Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska ah.**

Aamiin.

**Xil ka qaadis**

**Soo bax, Masraxa wuu dhammaaday.**

**Ama: Tag oo ku dhawaaq injiilka**

**Rabbiga. Ama: Nabad ku tag, oo**

**Rabbiga ku ammaana noloshaada.**

**Ama: Nabad ku tag.**

**Ilaah baa mahad leh.**